靚屋出租

交通方便，清靜地方，樓上式房一廳及廚房，樓下式房一廳及廚房有意者請電話接洽 2637 Duke St. 日 521-0420 夜 524-0928。

光猛房招租

近中小學，三層有浴室，電話：三二四－〇五〇六或三二五－〇〇九三。

孖屋上層出租

西區光猛地点適中，兩睡房，有爐雪櫃下午八時前：三二四－一七八七。

土庫出租

一房廳廚廁齊自己門口交通便，請電話三式一－六四九二或八七二－一七六一

新裝修土庫出租

兩房，廚廁，爐頭雪櫃　交通方便，合夫婦或小家庭，請電八七六－七三五一

土庫聯房出租

1046 Odlum Dr.近巴士站，包煖氣，各自門口，六時後電二五三－六二九六。

徵男友

贊娜黃，現年二十四歲，土生，大學程度，欲徵由年齡廿五至三十間男友，通訊郵箱三五零九五，雲哥華。P.O.Box 35095 Vancouver, B.C.

住宅自賣

位於 6908 Beatrice St.電話 325-0062 洽。

有酒牌餐館生意出賣

有意者請來信詢問。*Elite Cafe Ltd. 4904 - 50th Avenue Lloydminster, Alberta T9V OW6.*

打麵機出讓

香港製商用新打麵機出讓有意請於下午三時後電二五五－三三五四洽商。

牙醫博士 黃慶泉開業啓事

Dr. Brian Wong Dental Surgeon

本醫務所開設於Suite 204 - 7031 Westminster Hwy Richmond B.C. 謹訂於一九七六年七月廿八號星期三開業爲各界人士服務。

預約電話二七〇－一一六八

地址Suite 204 - 7031 Westminster Hwy Richmond B.C.

聯房一組出租

位於緬街與廿二街廚廁廳房火爐雪櫃獨自門口出入適合夫婦居住月租一百六十五元有意請電五二二－四五三四黃洽。

土庫出租

位于Kingsway夾Nanaimo街兩房，一廳廚房廁所。請電：438-4862

◎訃告

鄺門張氏太夫人廣東省台山縣冲雲鄉順和村人不幸痛於一九七六年七月三十一日下午一時半在中央醫院病逝積閏享年五十歲不孝偉廉等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇定於七月二十八日星期三下午一時假座暗市黨殯儀館舉行出殯歸土卜葬於伙市蘭墓園忝屬宗親戚友世誼謹此訃

枕期夫鄺漢銘
哀子偉廉
偉利
偉權
偉順
哀女玉珠壻張劍定
玉芳
玉媚
男外孫張之山
胞弟張得萬
張得森
張植棠
張植彬
胞妹張鳳雲妹丈鄭寶山
張鳳麗妹丈鄭添沛
親屬繁多　恕不盡錄

治喪處：雲埠片打街新城餐館

聞

◎訃告

家嚴諱基彝醫學博士字恒撤馬公府君廣東台山白沙南蔚鄉門前嶺下村人痛於一九七六年七月廿一日正午，在本市聖保羅醫院逝世積閏享壽七十有七歲不孝等隨侍在側親視含殮瞑禮成服謹擇明於七月廿八日（星期三）下午二時假座網丞臣殯儀館舉行喪禮忝屬宗親戚友世誼哀此訃

未亡人　梁季芳
孤子　超驥
媳婦　張玉愛
孤女　愛梅
孫男　君山　白石
胞弟　基德　基華　基澤
弟婦　陳氏　陳氏　白氏
男女孫共八名　同泣告

治喪處：孝眷住宅七十一街西門牌八八〇號，公寓號數三〇四號電話：二二七－六二一七

馬氏總公所
馬氏分公所

花圈折現金，以便捐助慈善。

聞

唐人街七睡房樓自賣

三層樓七睡房，每層有廁所浴室，有意請電二五四－六八一八。

土庫出租

一房一廳廚廁浴齊另單房出租晚上五時後電話：三式四－四四七五。

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

強華公司 KENWARD CO.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四巷一號哥林比亞街 電話684 - 8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

●三睡房靚屋●

近廿三街及 Renfrew，堅固一廳三房，內部翻新，雙重鋁窗，地氈，光猛潔淨，大廚房有抽氣機，巴士近，土庫另有睡房，價五萬二千五，包爐頭雪櫃，乾衣洗衣機，TV及名貴傢俬。

小型商業樓

位喜士定東近唐人街兩舖位，樓上兩層，有六組入息，開價七萬五，只需現款三萬成交。

陳宗怡 ANDY CHAN 電二九一－六七六四
百信實業公司 電六八四－八〇二五

房屋

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B. C.
Jim Fong：（馮　沾）　733-4736　321-6881

①輝皇華麗英國式屋四大睡房，現代化廚房，風景好，地區最佳，近BC大學，十八萬多。
②二－六街女皇公園，堅固實淨四睡房，八萬多
③特別建築兩間新屋（西區）一千四百平方尺，十二萬。
④七等材料建造闊大新屋（東區）一千五百平方尺廚房有洗碗機，化骨機等，近搭車及學校。
⑤全部裝新三睡房，土庫完成，可以租一單位
⑥實淨二十年兩睡房，上庫有廁所，保養像新屋五萬多。
⑦三年新雙邊孖屋，樓上三睡房，樓下兩聯房，租出四單位，十三萬多
⑧兩年新兩個睡房柏文一組，兩間廁所，四萬多。

商業樓及生意

①四年新商業樓，樓上有兩組聯房，入息好，二十多萬。
②中西餐館生意，酒牌，坐位一百多現代化設備，九萬多。
③十英畝農田地　可以建築工廠。
④近唐人街柏文樓，符合政府規例，十三萬多。

土庫出租

三睡房廚廁齊獨自門戶六時後請電話：253-1635

有房出租

適合女性居住，電話：式五四－三〇八四洽。

樓上全層出租

一廳式睡房廚廁雪櫃俱全獨立門戶請電話早上：324-6437

有光猛房出租

環境幽美，交通方便，東六十三街近乃街，電話：三式一－六三五一。

雅潔土庫出租

兩房一廳，土多房，廚廁俱備，環境優美，近京士威電八七二－一五七三。

有房出租

只適單身女子，有意電253-0154

有一房廚房出租

華埠公主街合單身婦女電話二五四－三四四七。

二房一廳土庫出租

雪櫃爐各自門口出入一百七十元水電各半　五時後電 2546887

平地面土庫出租

新建優雅全層一大廳兩房廚廁浴齊交通方便請電話：四三四－一七七九。

新餐館舖位出租

經營餐館良好地點，位於 1150 Robson St.，式樓有六千六百方尺電話 Mr. Gerrand Tanner Montreal Trust 688-4411

餐館出賣

位於偉林瀝中西餐館，設備齊全，裝修新式，有酒牌大餐廳，可容百餘人，年做生意三十餘萬，今因各股東志圖別業，忍痛出賣，有意者請電（392-5425）與黃梁二君接洽，便知詳情，不受長途電話費。

代東

謹擇一九七六年八月一日（星期日）下午一時在堂所舉行全加余風采堂第七屆懇親大會暨總堂喬遷第廿五週年紀念典禮恭請各地風采堂及通訊處代表列位馬氏世表謝氏世表各昆仲嬸姆諸姑姊妹親友等賁臨指示禮儀曷勝樂幸同日下午五時半假座名園酒家宴具薄酌候

光

全加余風采堂第七屆懇親大會
暨總會喬遷第二十五週年紀念
YEE FUNG TOY SOCIETY
226 East Georgia St. Vancouver, B.C. V6A 1Z7

壽備處同人敬約

一廳兩房聯房出租

廚廁雪櫃自己門口出入另有一大房。電話三二五－壹一八三

大雜貨店急售

位於興旺地區，設備齊，現因股東意圖別業，不能兼理，急讓，祇取價二萬二千元，如有意者　請電六八二－六七四一（由上午九時至下午四時）

果舖自賣

位於大街，生意好有發展機會，因缺乏人手，祇好割讓，取價萬二另点貨，有意請電三二一－六九二九。

屋自主賣

緬街夾廿一街上層兩房一廳，土庫兩房一廳，廚廁齊備，近學校巴士，取價四萬七千五百元電話 823-1227。

教授鋼琴

經驗女教師教授各級鋼琴費康保送考試電話 327-3892

Abbot Realty Ltd.

The Abbot Group
6055 W. Boulevard, Van. B.C.
黃榮 Willard W. Wong
公司：261-8121 (24HRS.)
住家：324-6205

▲西區屋街七層孖屋三睡房雪櫃電爐洗碗化骨機現有按揭現款三萬可成交
▲東區柏加街近山孖素合法孖屋內部新裝修另有二房土庫可交吉開價五萬一千
▲West End 中心區 Comox街廿三組高尚柏文保養好，近 Denman 街購物交通方便十餘年新，有低息按揭，每年收入四萬八千元開價四十七萬請試還價。
▲東區七街近山孖素一年新柏文地段，上下層孖屋，每層三睡房近學校巴士直達唐人埠開價八萬餘元，急讓，試還價。
▲近唐人埠喜市定東十一組雙房柏文樓下地下商業舖有六萬元按揭，年收一萬六千餘元開價十四萬餘元自營或置業收益，勿失良機。
▲喜市定東近唐人埠街角發達地 50×120 政府新改爲CD-1發展地段可建戲院或各種商業用途High Rise樓宇取價十餘萬元，有舊屋收租，詳情請電約商洽
▲另有新及舊住屋，商業樓，酒店柏文數間，歡迎電約引看。

遲羅靚米！

丁香牌！　双象牌！

世界著名遲羅絲苗 米質特佳，營養豐富，潤滑可口，與衆不同，最適合華人胃口，爲響應僑胞需求，特別從泰國運到，丁香，双象牌將於短期內在華埠各大商號出售。

爲酬謝顧客，在介紹期間內，凡購米一包，奉送飯碗一個，快子一對及抽獎券一張。頭獎名貴玉手鐲，二獎水彩屏風國畫，三獎國畫，四獎雙人尼龍被，數量有限，送完即止，欲購從速！

聯合環球貿易有限公司啓

陳健鏞

Kinson Chan
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
Rm.#11A-501 Main St., Vancouver, B.C. V6A 2V2
公司：685-1821
住家：321-2121

●中型雜貨店主急，近Kitsilano海灘及柏文區，上年生意額達廿四萬，還可增加，有長批租康，售四萬六千五百。
●華埠盈利殯館生意，雅座百餘，冷氣調節，酒牌廚具俱備，週年生意穩定，潛力未盡，有長批租康，開價十二萬九。
●靚住宅三間位東西兩區一廳三房土庫另一組聯房一廳兩房。
●住宅一廳三房另土庫，兩年新位烈柱文區，售六萬六千五。
●Townhouse六廳房另土庫，兩年新，廁所三副，售五萬餘。
●四區柏文八組，廿三年新，易管理，保養好，常年租滿，年租約二萬，商業地49.3×116.1呎，首期六萬元起，可過業。
●好商業舖一幢位埠邊，六年半新，泥磚建築，上下層約六千二百平方呎，目前租與大餐館，炸雞店及政府辦公室，有長批及停車場，淨收益近一分息，勿失良機，價錢公道。
●埠邊中型唐餐館實業另舖位一間，月租五百餘元有批四年新紅磚建築，裝修雅緻，冷氣，酒牌廚具俱備，上年營業廿一萬並未計額外收入，潛力未盡，有停車場，售卅多萬元。
●全新商業樓一連三間，上層辦公室及柏文兩組，土庫另大小貨倉三組，全部租滿，多數有批，年租約二萬九千元，有停車場，位埠心旺區，投資機會極佳，售廿八萬九千元。

摸骨手相面相 看風水談財運

剪報看相十元

片打東街八十號二樓（華新書局旁邊）悟觀大相士 80 E. Pender St. VANCOUVER B.C.，每日下午一時至七時候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

一樓全層出租

近山孖梳街高尚住屋，一廳一房　廚廁浴室俱全，請來面議。1529 Graveley Street,

兩光大房土庫出租

四十一街夾乃街及三十一街夾菲沙廳房廚廁俱備電三二一－二九一四或八七三－四一四一

△代東

本支社謹訂於八月二日（星期一）下午一時在洪門大厦禮堂舉行成立第五十八週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座名園酒家設聯歡宴會統請各級機構叔父昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍駕臨同申慶典是幸。

（一）凡年屆領養老金之社員免收席金（經費隨意）請先報名領席券。
（二）凡登賀金吉元（作一位計），夫婦十四元，式十五元以上者合家請預早報名，領取席券，以便編排筵席爲荷。

雲埠達權支社謹啓

公元一九吉六年吉月十九日